

## QUESTIONS & RÉPONSES No.2

### QUESTIONS & ANSWERS

Dossier No – File No

**5P300-16-5194**

**Projet - Project**

**Inspection annuelle et extinction des incendies – LHNC de la Forteresse-de-Louisbourg**

**Date limite au plus tard -  
Closing Date on or before  
Mardi, 16 août 2016  
à 14 heures HAE**

**Date d'émission – Date of issue  
2 août 2016**

#### OBJET DE LA PRÉSENTE MODIFICATION – THE PURPOSE OF THIS AMENDMENT IS TO GIVE EFFECT TO THE FOLLOWING

Q1. Premièrement, je constate que tous les tableaux incendie sont énumérés à l'annexe « A » (23 systèmes de tableaux incendie au total) et que quatre d'entre eux ont fait l'objet d'une inspection en mars 2016. La présente vérification comprend l'inspection de tous ces systèmes en 2016. Étant donné que nous sommes tenus d'effectuer les inspections dans les 30 jours suivant l'attribution du présent contrat, je me demandais si ces quatre sites devraient être inclus dans nos prix pour la première année. Ce que je recommanderais, c'est que tous les bâtiments soient inspectés à la même date. Il faudrait donc que tous les sites soient inclus dans les prix fixés par les fournisseurs afin que toutes les inspections soient effectuées à la même période chaque année. Sans quoi, la tarification pourrait devenir source de confusion si certains soumissionnaires n'incluent que 19 tableaux à inspecter pour la première année et 23 panneaux pour les deuxième et troisième années, et avec deux visites prévues (en mars et durant le mois où le marché est attribué) en 2017 et 2018 pour réaliser l'inspection de tous les tableaux. Combien de techniciens sont tenus d'être sur place pour effectuer ces inspections? L'inspection des tableaux incendie exigera deux techniciens, mais celle-ci pourra être effectuée par un seul technicien si nous pouvons bénéficier sur place de l'aide d'un membre du personnel du parc. En fait, il faut simplement qu'une deuxième personne soit en poste devant le tableau pour recevoir les notifications du tableau. Votre coût horaire de main-d'oeuvre sera beaucoup plus bas que le nôtre, ce qui vous aidera à gérer vos coûts. Est-ce que les coûts permanents pour les pièces/l'entretien/les appels de service seront pris en considération?

R1 1. La liste fournie avec l'appel d'offres contenait les renseignements les plus complets dont nous disposions à cette date et ces renseignements portaient sur les différents types de tableaux que nous possédons et leur nombre. Tous les tableaux doivent être inspectés et vérifiés durant la première année du contrat.

2. Parcs Canada fournira l'aide d'un de ses employés lors des inspections.

3. Les coûts des pièces, de l'entretien et des appels de service ne seront pas pris en considération parce que ceux-ci sont imprévisibles et parce qu'ils dépassent la portée du présent contrat. Les coûts permanents pour les pièces et les appels de service couverts dans le présent contrat concernent des composantes mineures à remplacer avant que l'inspection et la vérification des panneaux soient concluantes. Ces composantes mineures à remplacer doivent être signalées dès qu'elles sont constatées et un devis s'appuyant sur les prix fournis dans l'appel d'offres doit être présenté au chargé de projet avant d'effectuer tout remplacement.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS INCLUSES DANS LES INSTRUCTIONS DE TRAVAIL DEMEURENT LES MÊMES / ALL OTHER CONDITIONS INCLUDED IN THE WORK INSTRUCTIONS REMAIN THE SAME.**

Par la présente nous reconnaissons avoir reçu la version modifiée des instructions et nous attestons avoir modifié notre soumission en conséquence.

We hereby acknowledge receipt of the amendment instructions and confirm that provisions therefore have been made in our tender.

**Pour être prise en considération, toute soumission devra être accompagnée d'un exemplaire signé de la présente modification.** Si votre soumission a déjà été envoyée, veuillez signer et envoyer cette modification par télécopieur/courriel avec toutes révisions faites à votre prix de soumission, à nos bureaux avant la date limite. Télécopieur: 418-648-5392

**Signed copy of this amendment must accompany each tender in order that the tender be considered.** If your submission has already been sent, please sign and send this amendment by fax / email with any revisions made to your bid price, at our office before the deadline. Fax: 418-648-5392.

Signé - Signed	Titre - Title	Date
Société - Company		